

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 73 (2011)

**Heft:** 11

**Rubrik:** SVLT

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**SVLT**  
**ASETA**

# CZV – Kursangebote

## Obligatorische Weiterbildung für LKW-Fahrer



Wer über einen Führerausweis Kategorie C oder C1 (Motorwagen über 3,5 t) verfügt, ist nach Chauffeuren-Zulassungsverordnung CZV verpflichtet, innerhalb von fünf Jahren 35 Stunden (5 Tage) obligatorische Weiterbildung nachzuweisen.

Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen:  
[www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)

### **ARV1/DFS            1 Tag, Fr. 275.– (Nichtmitglieder 295.–)**

Die Teilnehmenden üben den Umgang mit dem «digitalen Fahrtenschreiber», gemäss neuster Arbeits- und Ruhezeitverordnung.

#### Riniken AG

Fr., 06.01.2012  
Mi., 01.02.2012  
Fr., 24.02.2012

#### Pfäffikon SZ

Mo., 28.11.2011  
Do., 01.12.2011

#### Zollikofen BE

Di., 20.12.2011

#### Wülflingen ZH

Mo., 19.12.2011

#### Hohenrain LU

Do., 01.12.2011

#### Landquart GR

Di., 14.02.2012

#### Moudon VD

Mo., 16.01.2012

### Kursanmeldung CZV

Kurs  ARV  Ladungssicherung  Erste Hilfe  
ankreuzen:  Unfall, Brand  Moderne Fahrzeugtechnik

Kursort: \_\_\_\_\_ Kursdatum: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Natel: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

SVLT-Mitglied-Nr.: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied

Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf dem FAK):  

--	--	--	--	--	--	--	--

Ich habe von den Teilnahmebedingungen Kenntnis genommen.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Fax 056 462 32 01, E-Mail: [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch), [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)

### **Ladungssicherung            1 Tag, Fr. 295.– (Nichtmitglieder 320.–)**

In Theorie und Praxis werden die Grundlagen für das korrekte Beladen und Sichern ausgewählter Güter erarbeitet.

#### Riniken AG

Mi., 07.12.2011  
Mi., 25.01.2012  
Do., 02.02.2012

#### Wülflingen ZH

Do., 08.12.2011  
Fr., 09.12.2011

#### Zollikofen BE

Mi., 21.12.2011  
Do., 22.12.2011

#### Pfäffikon SZ

Mo., 20.02.2012  
Do., 08.03.2012

#### Landquart GR

Fr., 27.01.2012

#### Hohenrain LU

Do., 08.03.2012

### **Erste Hilfe            1 Tag, Fr. 295.– (Nichtmitglieder 320.–)**

Die Teilnehmenden lernen das korrekte Verhalten am Unfallort, die lebensrettenden Sofortmassnahmen und das Wiederbelebungsgerät «Automatisierter Externer Defibrillator» kennen.

#### Riniken AG

Di., 13.12.2011  
Do., 26.01.2012

#### Wülflingen ZH

Mo., 09.01.2012

#### Zollikofen BE

Do., 19.01.2012

#### Pfäffikon SZ

Mo., 23.01.2012

#### Landquart GR

Mi., 15.02.2012

#### Hohenrain LU

Do., 09.02.2012

#### Moudon VD

Di., 17.01.2012

### **Unfall/Brand            1 Tag, Fr. 395.– (Nichtmitglieder 420.–)**

Die Teilnehmenden erarbeiten in Theorie und Praxis die Grundlagen für das sichere und unfallfreie Fahren im Strassenverkehr. Der Berufsfahrer als Vorbild. Richtiges Verhalten in Strassentunneln. Korrektes Verhalten bei Verkehrsunfällen und Fahrzeugbränden.

#### Riniken AG

Di., 10.01.2012  
Mi., 29.02.2012

#### Wülflingen ZH

Mo., 23.01.2012

#### Zollikofen BE

Di., 06.12.2011

#### Pfäffikon SZ

Mi., 14.12.2011

#### Landquart GR

Mo., 30.01.2012

#### Hohenrain LU

Fr., 23.12.2011

### **Moderne Fahrzeug-technik            1 Tag, Fr. 320.– (Nichtmitglieder 345.–)**

Wer ein Fahrzeug sicher führen, den Verschleiss und den Treibstoffverbrauch möglichst gering halten und Fehlfunktionen vermeiden will, muss die technischen Merkmale und die Funktionsweise der Sicherheitsausstattung kennen, ebenso die je nach Fahrzeug unterschiedlichen technischen Optionen.

#### Landquart GR

Di., 13.03.2012  
Mi., 14.03.2012

#### Kloten ZH

Di., 11.01.2012

#### Emmen LU

Di., 29.11.2011

#### Othmarsingen AG

Fr., 18.11.2011

#### Schönbühl BE

Mo., 05.12.2011

#### Schaffhausen

Mi., 22.02.2012

Do., 16.02.2012

#### Echandens VD

Fr., 20.01.2012

#### St.Gallen

Do., 15.12.2011  
Mo., 19.03.2012

#### Mo., 06.02.2012

Di., 07.02.2012

Die Preise verstehen sich inklusive Verpflegung, Kursunterlagen und Bescheinigung.

Änderungen vorbehalten.

## Basisausbildung



Am Centre de formation logistique in Marly FR finden ab Januar 2012 SUVA-anerkannte, zweitägige Staplerkurse statt. Es handelt sich dabei um eine Basisausbildung für Teleskop- und Gegengewichtsstapler.

Voraussetzungen: Mindestalter 18  
Fahrpraxis mit Maschinen  
(Beispiel Traktoren)  
Sicherheitsschuhe obligatorisch

Kursinhalte:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gesetzliche Grundlagen</li><li>• Inbetriebnahme und Kontrollen</li><li>• Arten und Typen</li><li>• Richtig fahren und stapeln</li><li>• Kräfte am Stapler</li><li>• Tragkraftdiagramme</li><li>• Verhalten im Verkehr</li><li>• Besondere Einsätze</li></ul>
--------------	--

Kurskosten: Preis pro Teilnehmer: CHF 715.–  
(Nichtmitglieder CHF 815.–).  
Pausen und Mittagessen sind im Preis  
inbegriffen

Kursort: Centre de formation logistique  
Route de Fribourg 28  
1723 Marly FR

**Auf Anfrage werden 7 Stunden an die obligatorische Chauffeuren-Weiterbildung gemäss CZV (ChauffeurZulassungsVerordnung) angerechnet (plus CHF 15.-).**

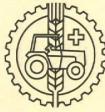
## Kursdaten

Cours 1	mardi	+ mercredi,	3 + 4	janvier 2012	français
Cours 2	jeudi	+ vendredi,	5 + 6	janvier 2012	français
<b>Kurs 3</b>	<b>Samstag + Montag,</b>		<b>7. + 9.</b>	<b>Januar 2012</b>	<b>deutsch</b>
<b>Kurs 4</b>	<b>Dienstag + Mittwoch,</b>	<b>10. + 11.</b>	<b>Januar 2012</b>	<b>deutsch</b>	
Cours 5	jeudi	+ vendredi,	12 + 13	janvier 2012	français
Cours 6	samedi	+ lundi,	14 + 16	janvier 2012	français
(max. 20 Personen)					

## Anmeldung Staplerkurs

Kursnummer:	Kursdatum:										
Name:	Vorname:										
Strasse:	Nr.:										
PLZ/Ort:											
Telefon:	Natel:										
E-Mail:											
<u>SVLT-Mitglied-Nr.:</u>	Geburtsdatum:										
<input type="checkbox"/> Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied											
Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf dem FAK):											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>											
Datum:	Unterschrift:										

Einsenden oder faxen an **SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Rinken**, Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01, E-Mail: [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch) [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)



SVLT  
ASETA

# G40

## Fahrkurs G40

Der Fahrkurs G40 kann nach bestandener Führerprüfung Kat. F/G besucht werden. Er wird im Führerausweis eingetragen und berechtigt ab dem 14. Altersjahr zum Lenken von landwirtschaftlich immatrikulierten Traktoren und Ausnahmefahrzeugen bis 40 km/h. Die maximal fünf Teilnehmenden pro Kurs (zwei Tage mit 20 Lektionen) erleben eine intensive Schulung und eignen sich eine solide Fahrpraxis an. Die Kursinstruktoren sind Lastwagenfahrlehrer mit einer speziellen Aus- und Weiterbildung für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge.

**Zum Kurs erforderlich:**  
Führerausweise Kat. F/G

**Erster Kurstag:** Traktor (30 oder 40 km/h) mit Fahrerschutz (Fahrzeugausweis, Abgaswartungsdokumente nicht vergessen)

**Zweiter Kurstag:** Traktor und landwirtschaftlicher Anhänger

**Kursgebühr:** CHF 550.–, abzüglich Rückerstattung von CHF 100.– durch den Fonds für Verkehrssicherheit

Eine frühzeitige Anmeldung für den passenden Kursort und das passende Kursdatum lohnt sich. Die Kursbestätigung zum G40-Fahrkurs gilt als Ausweis, mit dem ein 40-km/h-Traktor (ohne Anhänger) zu Übungszwecken für die Dauer von einem Monat gefahren werden darf.

Wer den G40-Fahrkurs erfolgreich besucht hat, erhält von der Vaudoise-Versicherung einen Bon im Wert von CHF 100.– (Gültigkeitsdauer zwei Jahre). Dieser kann beim Abschluss einer Motorfahrzeughaftpflichtversicherung für sich selbst oder für ein anderes Familienmitglied im gleichen Haushalt eingelöst werden.

**Bedingungen:** Die Bestätigung über die Durchführung eines ausgewählten Kurses und die Rechnungen werden zwei Wochen vor dem ersten Kurstag verschickt. Bei Abmeldung von weniger als 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.– erhoben. Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, das volle Kursgeld zu verlangen. ■

### Kursorte und Kursdaten 2011

#### Bulle FR

10.11 + 14.11

#### Frauenfeld TG

30.11 + 05.12

#### Lyssach BE

17.11 + 22.11

#### Mettmenstetten ZH

10.11 + 14.11

#### Nyon VD

17.11 + 22.11

#### Salez SG

14.11 + 22.11

#### Sitterdorf TG

24.11 + 29.11

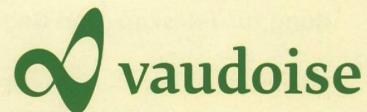
#### Sursee LU

14.11 + 21.11

#### Andere Kursorte:

Aarberg BE, Bazenheid SG, Biberbrugg SZ, Brunegg AG, Bülach ZH, Claro TI, Corcelles-près-Payerne VD, Courtételle JU, Düdingen FR, Gossau ZH, Hohenrain LU, Ilanz GR, Interlaken BE, Kägiswil OW, Landquart GR, Langnau i.E. BE, La Sarraz VD, Les Hauts-Geneveys NE, Lindau ZH, Lyss BE, Marthalen ZH, Moudon VD, Niederurnen GL, Oensingen SO, Saanen BE, Schöftland AG, Schwarzenburg BE, Schwyz SZ, Sion VS, Sissach BL, Tramelan BE, Tuggen SZ, Visp VS, Willisau LU, Zweifelden BE, Zwingen BL

Schon jetzt kann man sich für die Kurssaison 2012 beim Sekretariat des SVLT in Riniken voranmelden. Die Informationen mit allen Kursorten und Daten werden dann im Januar zugestellt.



Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen:

[www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)

### Anmeldung Fahrkurs G40

Kursort	Kursdatum
Name/Vorname	
Geburtsdatum	
Adresse	
PLZ, Wohnort	
Telefon	Mobile

#### Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf dem FAK)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ich habe von den Teilnahmebedingungen Kenntnis genommen.

Datum und Unterschrift

Unterschrift der Eltern  
oder des Lehrmeisters

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken,  
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01, E-Mail: [info@agrartechnik.ch](mailto:info@agrartechnik.ch)



# Suisse Tier, Luzern

180 Aussteller präsentieren an der 7. Suisse Tier ein umfassendes Angebot für den modernen Landwirtschaftsbetrieb mit Nutztieren.

Dominik Senn

Die 7. Suisse Tier, nationale Leitmesse für Nutztierhaltung, dauert drei Tage, vom Freitag, 18., bis Sonntag, 20. November 2011, bei der Messe Luzern. Es ist das grosse Stelldichein der Branchenorganisationen sowie der Fleisch-, Milch- und Eierproduzenten und stellt auch eine unverzichtbare Informationsquelle für Bäuerinnen und Bauern über Fortschritt und Tendenzen sowie eine Plattform für Investitionsentscheide dar. Erstmals finden die «Swiss International Sale» und ein Forum für Aquakultur und die Präsentation der neuen Suisse-Tier-Plattform Agro-CleanTech statt (weitere Informationen

und das Gesamtprogramm unter [www.suissetier.ch](http://www.suissetier.ch)).

## Wettbewerb «Die Kühe des Jahres»

Im Rahmen der Suisse Tier 2011 findet wiederum der grosse Wettbewerb «Die Kühe des Jahres» statt. Von 68 nominierten Kühen werden die besten Milchkühe des Jahres aus allen Milchrassen sowie die Mutterkuh des Jahres aus allen Fleischrassen gekürt. Es gibt 100 Preise zu gewinnen; der erste Preis ist ein Gator TH 6x4 Diesel im Gegenwert von über 25 000 Franken. Erstmals beteiligt sich an diesem Wettbewerb, nebst dem «Schwei-



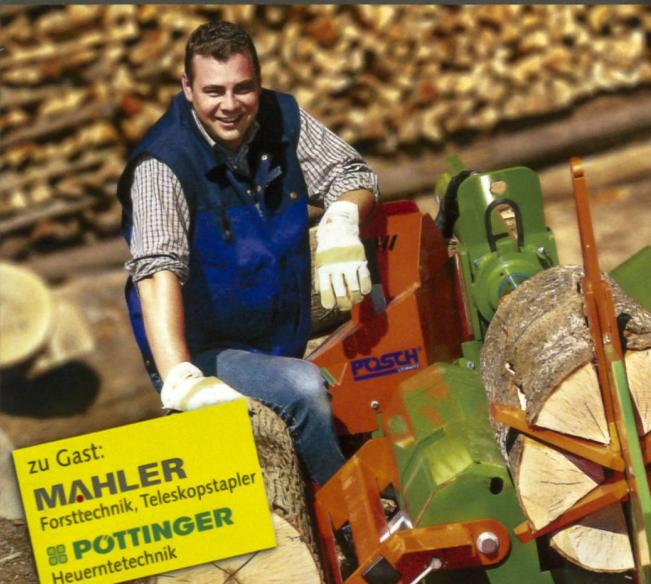
zer Bauer» und «Terre & Nature», die «Schweizer Landtechnik». «Kühe des Jahres» ist dieser Schweizer Landtechnik beigelegt und enthält zwei informative Beiträge zu Fütterung und Melktechnik. ■

# ALTHAUS Wintermesse

Das Fest der Land-, Forst- und Kommunaltechnik mit «Live-Action» in Ersigen

**25.-27. November 2011**

Freitag – Sonntag, jeweils 9–17 Uhr



zu Gast:  
**MAHLER**  
 Forsttechnik, Teleskopstapler  
**POTTINGER**  
 Heuerntetechnik

- **Grosse Maschinen-Ausstellung**
- **Maschinen-Vorführungen live**
- **Frühkaufaktionen und Euro-Bonus**
- Werkhof-Demo: So bekämpft man heute Glatteis
- Fundgrube, Occasionen, Schnäppchen
- Shop mit Arbeitskleidern, Spielzeug etc.
- Beheizte Festwirtschaft / **IceFighter-Bar**
- Raclette- und Kaffeestube

**IceFighter®**



**ALTHAUS** ➤➤➤

wo die Top-Maschinen zu Hause sind

Althaus AG Ersigen :: [www.althaus.ch](http://www.althaus.ch)  
 Burgdorfstrasse 12, CH-3423 Ersigen, Tel. 034 448 80 00

11 2011 Schweizer Landtechnik | 33



SVLT  
ASETA

# Werkstattkurse

## Kurszentrum Riniken

### Verlangen Sie die ausführlichen Kursinformationen bei:

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT)

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken, www.agrartechnik.ch

zs@agrartechnik.ch, Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01



### Werkstattlehrgang K 25

**Ausbildung in Schweißtechnik, Metallkonstruktionen, Wartungs- und Reparaturarbeiten an Maschinen, Traktoren K 25**

**25 Tage, CHF 2350.– (Nichtmitglieder CHF 2550.–)**

5 Wochen intensive Praxis in der Werkstatt, aufgeteilt in 8 Module:

- MAG-Schutzgas- und Elektrodenschweißen
- Autogenschweißen, Schneidbrennen, Hartlöten
- Metallkonstruktionen nach eigenem Bedarf anfertigen
- Bremsen, Beleuchtung und Aufbauten von Anhängern reparieren oder umändern
- Bodenbearbeitungsgeräte, Futtererntemaschinen reparieren
- Gelenkwellen, Hydraulikzylinder und -leitungen reparieren
- Dieselmotoren/Traktoren/Hoflader warten und reparieren
- Fahrzeugelektrik reparieren und nachrüsten

### Verlangen Sie den ausführlichen Kursbeschrieb.

14.11.–16.12.2011; 20.2.–23.3.2012

### Schweißen

#### **Schutzgasschweißen SMS 2 Tage, CHF 590.– (790.–)**

MAG-Schweißen an Profilen von 3–8 mm und Blechen von 1–2 mm, in verschiedenen Positionen. Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.

4.–5.1.2012; 7.–8.2.2012; 3.–4.4.2012; 7.–8.6.2012

#### **Elektrodenschweißen SES**

**2 Tage, CHF 590.– (790.–)**

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweißen. Kenntnisse über Metalle, Elektroden und Hartauftragschweißen.

17.–18.1.2012; 29.–30.3.2012; 19.–20.6.2012

#### **Autogenschweißen/**

#### **Hartlöten SAL**

**2 Tage, CHF 590.– (790.–)**

Feinbleche und Röhren schweißen. Verzinkten Stahl, Kupfer und Messing hartlöten. Schneidbrenner bedienen für Schneiddicke bis 50 mm.

16.–17.11.2011; 22.–23.2.2012

### Maschinen und Anhänger

#### **Gelenkwellen und**

#### **Kupplungen LGW**

**1 Tag, CHF 240.– (340.–)**

Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen. 2.12.2011; 9.3.2012

#### **Pressen und Knüpfen LPK**

**1 Tag, CHF 240.– (340.–)**

Messer schleifen, Kolbenführung und Synchronlauf der Antriebe einstellen. Knüpfereinstellung nach Zugspannungsmethode, Bindefehler beheben.

20.12.2011

#### **Mähwerke und Aufbereiter**

#### **reparieren LMA**

**2 Tage, CHF 440.– (640.–)**

Scheiben- und Trommelmäher, Doppelmesserbalken reparieren. Lager ersetzen. Aufbereiter, Anbaurahmen und Schutzvorrichtungen instand stellen.

12.–13.3.2012

#### **Werkzeuge schärfen und**

#### **härteten WSH**

**1 Tag, CHF 240.– (340.–)**

Metall- und Steinbohrer schleifen. Schärfen von Holzerwerkzeugen, Brennholzfräsenblättern, Hand- und Maschinenmessern. Schleifmittelwahl.

24.1.2012



## Kommunal- und Gartenbaumaschinen

**Unterhalt und Reparatur von Maschinen mit Hydraulikanlagen MHR**  **2 Tage, CHF 440.– (640.–)**  
Wartung der Hydraulikanlage an Minibagger, Radlader, Raupendumper. Gelenklager in Ausleger und Ladeschwinge ersetzen. Zylinder und Leitungen reparieren. Öllecks Abdichten. Wartungsarbeiten am Motor.  
10.–11.1.2012; 12.–13.6.2012

**Unterhalt von Motorsensen, Kettensägen und Heckenscheren MGK**  **1 Tag, CHF 240.– (340.–)**  
Wartungsarbeiten am Motor. Pflege von Antriebswelle und Schwert. Schärfen der Kette, Mähzscheibe, Heckenschere. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.  
16.2.2012; 27.3.2012; 5.6.2012

**Unterhalt von Motorgeräten mit 4-Takt-Motoren MRG**  **1 Tag, CHF 240.– (340.–)**  
Wartungsarbeiten an Benzin- und Dieselmotoren, Rasenmäher, Rasentraktor, Bodenfräse. Messer schärfen. Kommunalmähbalken einstellen. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.  
12.1.2012; 14.6.2012

**Unterhalt von Kettensägen MSK**  **1 Tag, CHF 240.– (340.–)**  
Ketten- und Schwertpflege, Motorservice und Vergaserregulierung, Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stilllegungsarbeiten.  
6.1.2012

## Traktoren und Hoflader

**Dieselmotoren warten und reparieren TDM**  **2 Tage, CHF 440.– (640.–)**  
Wartungs- und Reparaturarbeiten an Kühl- und Kraftstoffanlage. Einstellen der Ventile. Abdichten bei Ölverlust. Störungssuche an Starthilfe und Anlasser, Servicearbeiten zum Überwintern.  
22.–23.12.2011; 15.–16.3.2012

**Traktoren zur MFK-Nachprüfung instand stellen TNP**  **5 Tage, CHF 950.– (1150.–)**  
Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung instand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor, Getriebe, Allradachse oder Hydraulik.  
12.–16.12.2011; 19.–23.3.2012

**Hoflader instand stellen THL**  **3 Tage, CHF 580.– (780.–)**  
Wartungsarbeiten an Motor und Hydraulikanlage. Öllecks abdichten. Reparaturarbeiten an Ladeschwinge und Anbaugeräten.  
5.–7.12.2011

## Elektrik und Beleuchtung

**Fahrzeugelektrik EFZ**  **1 Tag, CHF 240.– (340.–)**  
Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.  
13.12.2011; 20.3.2012

## Oldtimer restaurieren

**Traktoren und Einachser TOZ**  **5 Tage, CHF 950.– (1150.–)**  
Einstell- und Abdichtarbeiten an Motor und Getriebe. Reparaturarbeiten an Vorderachse, Lenkung und Bremse. Elektrische Anlage und Beleuchtung instand stellen.  
30.1.–3.2.2012

## Hydraulik

**Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ**  **1 Tag, CHF 240.– (340.–)**  
Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren.  
14.2.2012

**Hydraulische Anhängerbremsen HAB**  **2 Tage, CHF 440.– (640.–)**  
Einbauen und abstimmen vorbereiteter Bausätze an mitgebrachten Anhängern, Druckfassern und weiteren Anhängermaschinen.  
29.–30.11.2011; 6.–7.3.2012



**Eigene Maschinen, Geräte und Werkzeuge können in den Kursen gewartet und repariert werden.**

Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen:

[www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)

## Kursmeldung

Kurstyp (Buchstabenfolge)

Kursdatum \_\_\_\_\_ Mitglied-Nr. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum und Unterschrift \_\_\_\_\_

Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied  
 Ich bringe folgende Maschinen, Geräte mit zum Kurs:

Brief oder Fax an **SVLT, Ausserdorfstrasse 31,**

**5223 Riniken,**

**Telefon 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01**



## Freundnachbarliche Bande gestärkt

**Ein ansehnlicher Gästeandrang, die Zufriedenheit über den gelungenen gemeinsamen Anlass und prächtiges Herbstwetter prägten den Tag der offenen Tür des SVLT und drei benachbarter Riniker Betriebe.**

**Dominik Senn**

Es gab in Riniken einige Jubiläen zu feiern: Der Schweizerische Verband für Landtechnik verfügt seit 20 Jahren im neuen Verbandszentrum über eine hervorragende Infrastruktur für seine Administration und die Werkstattkurse.

Die Müller Metallbau AG erbringt seit 50 Jahren Leistungen für öffentliche Institutionen sowie Geschäfts- und Privatkunden.

Die Daru-Wache AG ist mit fünf zusätzlichen Nebenstandorten seit 35 Jahren in

der deutschsprachigen Schweiz für Sicherheitsbelange zuständig.

Die Müller Mechanik AG schliesslich ist seit 10 Jahren ein erfolgreicher Player in der konventionellen und CNC-Metallbearbeitung.

Zudem konnte man in der Kippkabine der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft BUL jene Kräfte spüren, die im Falle eines Traktorsturzes auftreten können.

Geführte oder individuell gestaltete Rundgänge belegten es eindrücklich: Der SVLT und die drei Betriebe verfolgen das



**SVLT-Mitarbeiterin Käthi Spillmann «on concert».** (Bilder: Ueli Zweifel und Dominik Senn).



**Einige Sektionsmitglieder folgten der Einladung zum Tag der offenen Tür**



**SVLT-Präsident NR Max Binder und Elisabeth Bühler. Ihr Mann Werner war Anfang der 90er-Jahre als Direktor zusammen mit dem damaligen Zentralpräsidenten Hans Uhlmann die treibende Kraft hinter dem Bau des SVLT-Verbandszentrums.**

Ziel, etwas zu bewegen und zu erreichen. Mit von der Partie war auch die Märki Sanitär und Heizungen AG und die seit 30 Jahren bestehende Druckerei Amsler AG als Geschäftspartner des SVLT. Beschwingte Musik des Saxofon Ensembles Hägglingen begleitete den kulinarischen Genuss in der gemeinsam geführten Festwirtschaft ■



Kurszentrum mit vielfältigem Kursangebot: z.B. Fahrzeugelektrik



Rolf Müller (rechts) gibt Einblicke in die Müller Mechanik AG.



Aufmerksame Zuhörerschaft bei der Führung durch die Daru-Wache.



Intensiv getestete BUL-Kippkabine.



«Chäsbrätel» – eine Spezialität aus der Festwirtschaft.



Unter fachkundiger Beratung dürfen Besucher selber Hand anlegen.



Besucher wollen erfahren, wie diese Verbandszeitschrift entsteht.



Viel Interesse für die Müller Metallbau AG.